

В сочинении Ла Порта о первой встрече Пизара с Капилланой повествуется следующим образом:

«Они (испанцы. — *А. Д.*) плыли около берега несколько миль и бросили якорь в заливе, где увидели жителей. Пизар послал к ним двух офицеров, кои, возвратясь, не могли нахвалиться учиненным им ласковым приемом. Не переставали они особливо говорить об одной женщине, в которой, по их словам, природа равна была красоте и которая заслуживала быть обожаема от всякого гишпанца. Называлась она Капиллана; оставшись весьма молодою вдовою после смерти одного перуанского вельможи, предпочла жить в провинции, где была почитаема, нежели в столице, где родилась. Она оказывала желание увидеть Пизара, который, со своей стороны, тако ж спешил быть у нее в доме и, испрося на то позволения, был принят с немалым числом своих людей.

Молодая и прекрасная перуанка привела его в беседку, подчивала и забавляла разными своей земли увеселениями. Прием столь ласковый был предвещанием нежной и страстной привязанности, которая родилась в них взаимно с сего первого свидания и продолжалась во всю их жизнь. (...) В ней (в Капиллане. — *А. Д.*) с нежною любовью соединена была высокая природа, красота и разум, каковых редко можно найти в индианках.

В долгом разговоре кастилланский полководец внушал ей о превосходстве христианской веры и заблуждениях идолопоклонников, увещевая ее, наконец, как и всех слушающих, принять Христов закон и покориться гишпанскому королю (...). Молодая вдова, сколь ни склонна была к витию, ответствовала, что не великие понятия имеет о вере, но довольна тою, которую наследовала от своих предков (...). По сем первом разговоре возвратились гишпанцы, будучи весьма довольны приемом. Пизар имел тайные свидания с любви достойною Капилланой, они клялись взаимно в нерушимой верности, и индианка дала слово ожидать гишпанцев на возвратном их пути и помогать им всеми своими силами».³³

Приведенная характеристика Капилланы и ее отношения к Пизару полностью использована Державиным в его трагедии. Развивая ситуацию, заданную Ла Портом, поэт показывает, как любовь туземки к иноплеменному военачальнику становится одной из

³³ См.: Всемирный путешественник... СПб., 1782. Т. 11. С. 57—58, 65. Далее ссылки на это издание даются в тексте с указанием страниц в скобках.